

**Научно-  
исследовательская работа  
по теме:  
«Лексический анализ  
слов по теме «Family»  
(семья)»**

Выполнила: Краева Анастасия, 5 А  
класс

МАОУ «СОШ №15» г.Троицка

Руководитель: Шарафутдинова А.Т.

Цель исследования-  
анализ лексических единиц  
по теме «Family (семья)»





Объект

исследования-

лексические единицы

тематической группы

«Family»



Предмет исследования:  
описание и сравнение  
данных лексических  
единиц в английском и  
русском языках



## Задачи:

- 1) Изучить происхождение английских слов «family», «mother», «father», «brother», «sister»
- 2) Ранжирование словаря тематической группы «Семья»
- 3) Сравнить лексические единицы тематической группы «Семья» в английском и русских языках
- 4) Создать специализированный словарь лексических единиц тематической группы «Family» в английском языке



# Методы

## исследования

Ранжирование словаря

Сравнительно-  
сопоставительный

Опрос

**Практическую ценность**

может иметь изданный нами  
специализированный словарь  
тематической группы «Family» на  
основе проведенного  
исследования.



«family» происходит от  
ЛАТИНСКОГО СЛОВА “*familia*” -  
СЕМЕЙСТВО



Family – is a group of people who  
are related to each other,  
especially mother, father and  
children.





**Фами́лия** (лат. *familia* — семейство) — наследственное родовое имя, указывающее на принадлежность человека к одному роду, ведущему начало от общего предка, или в более узком понимании — к одной семье.



английское слово «**mother**»  
русское слово «**мама**»



от *латинского* слова  
«**mamma**», что  
обозначало «**грудь**»

- ❖ в древности данное слово интерпретировалось как «еда» для новорожденного
- ❖ класс млекопитающих называется “mammals”



Английское слово **“father”**  
произошло от германского слова  
**“pater”**, которое в свою очередь  
произошло от *латинского* слова  
**“rāra”**, что означает **“отец”**

Русское слово «папа» от  
латинского  
слова **“rāra”**





Английское слово

«**sister**»

Русское слово

«**сестра**»

От латинского слова «*swesor*»,  
что означало «**своя женщина**»




Английское слово «**brother**»

Русское слово «**брат**»



(от старославянского слова «братъ»)



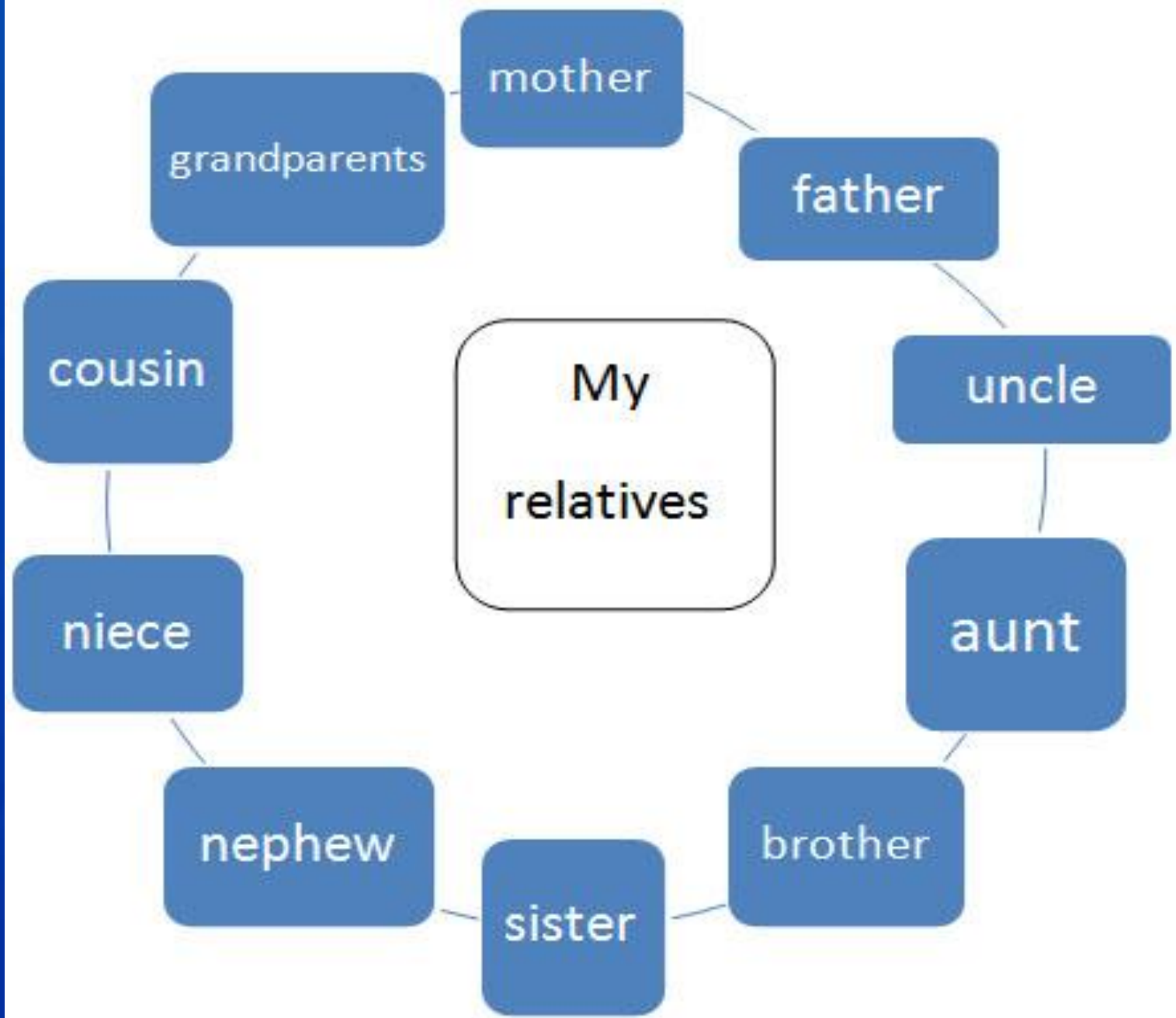
от *латинского* слова “**phrater**”,  
что означает “член одного и того  
же клана”



Сходное звучание и буквенный состав английских и русских слов по теме «Семья» объясняется принадлежностью данных языков к общей индоевропейской ветви семьи языков.









**“baby”**

**“child”**

**“teenager”**





girl

bride

“wife” «grandmother»



«daughter-in-law»



“sister-in-law”







**boy**

**fiancé  
groom**

**husband  
father**

**son-in-law**

**brother-in-law**

**grandfather**





parents-  
родители



spouse-  
супруги



Grandparents –  
бабушка с дедушкой

# -in-law-

- mother-in-law- свекровь(мать мужа), теща (мать жены)
- father – in-law-свекр (отец мужа), тесть (отец жены)
- daughter-in-law-невестка(жена сына)
- son-in-law-зять (муж дочери)
- brother-in-law-зять (муж сестры) ,шурин
- sister-in-law-невестка (жена брата)





Grandmother- бабушка

Grandfather-дедушка

Grandparents-бабушка с дедушкой

Grandson-внук

Granddaughter-внучка

Grandchildren-внуки

Great grandmother-прабабушка

Great grandfather-прадедушка

Great grandparents-прабабушка с  
прадедушкой

Great grandson-правнук

Great granddaughter-правнучка

Great grandchildren-правнуки



# step

Stepmother- мачеха

Stepfather- отчим

Stepson- пасынок

Stepdaughter- падчерица

Stepbrother-сводный  
брат

Stepsister-сводная  
сестра





God

Godfather – крестный  
отец

Godmother- крестная  
мать

Godson- крестник

Goddaughter- крестница





Говоря о родственно-духовных отношениях, человек являясь крестным отцом ребенка , является КУМОМ для крестной матери этого ребенка, а она в свою очередь КУМОЙ для него. И как оказалось, в английском языке таких по





mother



father



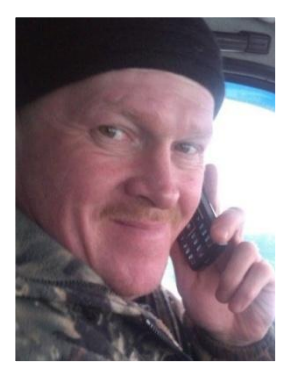
grandmother



me



aunt



uncle



sister



brother




cousin

# В ходе исследования учащимся 5А класса был предложен опросник по теме «Family»

Name \_\_\_\_\_ Date \_\_\_\_\_

### Who's Who?



I have a BIG family. Use the names of my family members to fill in the blanks. HINT: Use each word twice.

<b>WORD BOX</b> AUNT COUSINS UNCLE GRANDMOTHER GRANDFATHER
--

1. My mother's mother is my \_\_\_\_\_
2. My mother's father is my \_\_\_\_\_
3. My father's mother is my \_\_\_\_\_
4. My father's father is my \_\_\_\_\_
5. My mother's brother is my \_\_\_\_\_
6. My mother's sister is my \_\_\_\_\_
7. My father's brother is my \_\_\_\_\_
8. My father's sister is my \_\_\_\_\_
9. My aunt's children are my \_\_\_\_\_
10. My uncle's children are my \_\_\_\_\_

Name \_\_\_\_\_ Date \_\_\_\_\_

### Family Wordsearch

Look for each of these words in the wordsearch. They can be found either across or down.

MOTHER FATHER BROTHER SISTER DAUGHTER SON



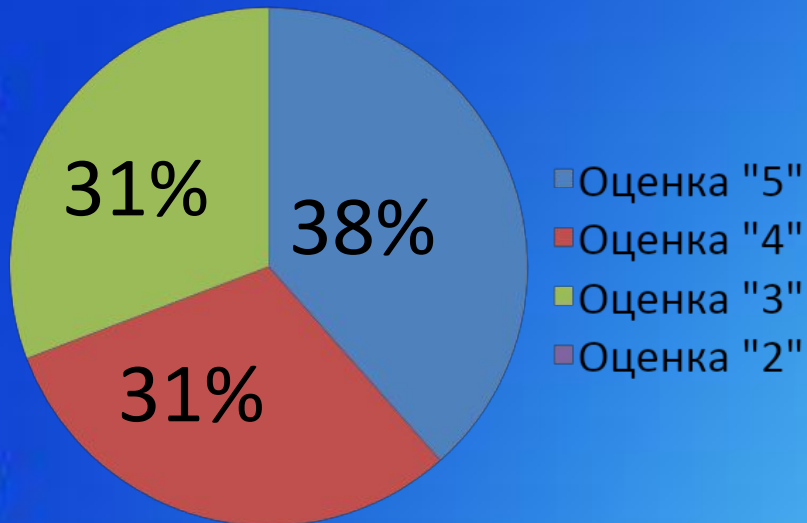
		F	Y							
	A	S	E	G	M					
B	R	O	T	H	E	R	M	D		
B	H	C	D	I	N	S	O	A		
J	P	L	R	S	O	N	T	U		
R	K	Q	M	I	N	O	H	G		
T	S	I	V	S	L	M	E	H		
X	F	A	T	H	E	R	T			
	Z	E	Y	N	U	E				
	A	R	B	D	N	R				



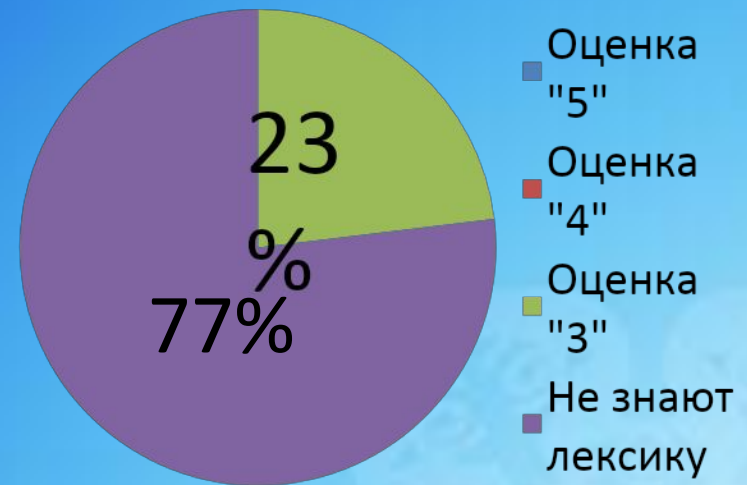
# 13 Учащихся 5 А

## Класса

Знание основной лексики  
по теме "Family"



Знание специфичной  
лексики по теме  
"Family"



Вывод: учащиеся 5 А класса хорошо владеют основной лексикой по теме «Семья», но не владеют специфичной лексикой по данной теме, т.е. не знают таких слов с производными in-law, step, great, god